



DİL MEKTEBİ ÇEVİRİMİÇİ ZİYARETÇİ AYDINLATMA METNİ

Dil Mektebi Yabancı Dil Eğitim ve Danışmanlık Hizmetleri A.Ş (“Dil Mektebi”) olarak kişisel verilerinizin 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu’na (“Kanun”) uygun olarak işlenmesine ve saklanmasına büyük önem vermekteyiz. Bu kapsamda sizleri kişisel verilerinizin toplanma yöntemi, işlenme amaçları, aktarım şartları, dayanılan hukuki sebepler ve kişisel verilerinize ilişkin haklarınız hususlarında bilgilendirmek amacıyla işbu metin hazırlanmıştır.

1. Tanımlar

Kişisel Veri : Kimliği belirli veya belirlenebilir gerçek kişiye ilişkin her türlü bilgiyi ifade eder. Örneğin kişilerin adı soyadı, doğum tarihi, doğum yeri, telefon numarası, kimlik numarası gibi veriler kişisel veridir.

Kişisel Verinin İşlenmesi : Kişisel verilerin tamamen veya kısmen, otomatik olan ya da herhangi bir veri kayıt sisteminin parçası olmak kaydıyla otomatik olmayan yollarla elde edilmesi, kaydedilmesi, depolanması, muhafaza edilmesi, değiştirilmesi, yeniden düzenlenmesi, açıklanması, aktarılması, devralınması, elde edilebilir hâle getirilmesi, sınıflandırılması ya da kullanılmasının engellenmesi gibi veriler üzerinde gerçekleştirilen her türlü işlemidir.

Veri Kayıt Sistemi : Kişisel verilerin belirli kriterlere göre yapılandırılarak işlendiği kayıt sistemidir. Bu sistemler elektronik yahut fiziki ortamda oluşturulabilir.

2. Kişisel Verilerinizin Güvenliğinden ve İşlenmesinden Kim Sorumludur?

Dil Mektebi olarak bize verdiğiniz tüm kişisel verilerinizin güvenliğinden 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu uyarınca “veri sorumlusu” sıfatıyla sorumluyuz. Dil Mektebi Türkiye kanunları uyarınca kurulmuş olup Türkiye Cumhuriyeti sınırları içinde yerleşiktir.

Dil Mektebi Yabancı Dil Eğitim ve Danışmanlık Hizmetleri A.Ş
Esentepe Mahallesi Keskin Kalem Sk. No: 17/2 Şişli/İstanbul
info@tanercagli.com
İstanbul Ticaret Odası - 2125702299

3. Hangi Kişisel Verileriniz İşlenmektedir ve Kişisel Verilerinizin İşlenme Amaçları Nelerdir?

İnternet sitemizi ziyaretiniz, iletişim kanallarınızı kullanmanız, sistem kaydınız, faturalandırma ve ödeme sistemine dahil olmanız, eğitim portalına erişmeniz gibi farklı



aşamalarda farklı kişisel verileriniz işlenebilecektir. Bu kapsamda, aşağıda yer alan veri kategorileri ve işleme amaçlarının tamamı aynı anda sizin için mevcut olmayabilir.

Örneğin internet sitesini ziyaret ettiğinizde yalnızca çerezlerle toplanan kişisel verileriniz işlenir. Bizimle iletişime geçtiğinizde bu kez çerezlerle toplanan bilgilere ek olarak ad-soyad bilginiz ve telefon numaranız da işlenir.

Bir veri kategorisi için birden fazla işleme amacı ya da hukuki sebep belirtilmiş olabilir. Sayılan birden fazla işleme amacından ya da hukuki sebepten her biri, her bir işleme faaliyetinde mevcut olması aranmaz. İşleme faaliyetinin gerçekleşmesi için sayılan işleme amaçlarından ve hukuki sebeplerden yalnızca birinin mevcut olması yeterlidir.

Veri kategorisi karşılığında yer alan veri tipleri örneksene amacıyla verilmiştir. Her veri işleme faaliyetinde bu verilerin tamamı işlenmez.

Örneğin yalnızca internet sitemiz üzerinde yer alan kanallar aracılığıyla bizimle iletişime geçtiğinizde ad-soyad, telefon numarası gibi verileriniz işlenirken, bunlarla aynı kategorilerde yer alan TC kimlik numarası, adres gibi bilgileriniz işlenmeyebilir.

Kimlik Bilgileri: Ad-Soyad, TC Kimlik Numarası
Kişisel Veri İşleme Amaçları
Bilgi Güvenliği Süreçlerinin Yürütülmesi; İletişim Faaliyetlerinin Yürütülmesi; Kullanıcı İlişkileri Yönetim Süreçlerinin Yönetilmesi; Portala Katılım ve İzlenme Oranının Belirlenmesi ve İstatistiki; Talep ve Şikayetlerin Takibi; Yetkili Kamu Kurum ve Kuruluşlarına Bilgi Verilmesi
Hukuki Sebep
Bir sözleşmenin kurulması veya ifasıyla doğrudan doğruya ilgili olması; Veri sorumlusunun meşru menfaatleri ve hukuki yükümlülüklerin yerine getirilebilmesi için veri işlenmesinin zorunlu olması
Verinin Toplanma Yöntemi
Kimlik Bilgileriniz, fiziksel veya elektronik formlar, e-postalar aracılığıyla ve eğitim portalının profili düzenle bölümünde yer alan ilgili alanın tarafınızca doldurulması halinde bu araçla toplanmaktadır.

İletişim Bilgileri: E-Posta Adresi, Telefon Numarası, Adres
Kişisel Veri İşleme Amaçları
Bilgi Güvenliği Süreçlerinin Yürütülmesi; İletişim Faaliyetlerinin Yürütülmesi; Kullanıcı İlişkileri Yönetim Süreçlerinin Yönetilmesi; Talep ve Şikayetlerin Takibi; Yetkili Kişi, Kamu Kurum ve Kuruluşlarına Bilgi Verilmesi; Ticari Elektronik İletilerin Gönderilmesi*
Hukuki Sebep
Sözleşmenin kurulması veya ifasıyla doğrudan doğruya ilgili olması; Veri sorumlusunun meşru menfaatleri ve hukuki yükümlülüklerin yerine getirilebilmesi için veri işlenmesinin zorunlu olması;

Açık rıza*
Verinin Toplanma Yöntemi
İletişim Bilgileriniz, fiziksel veya elektronik formlar, e-postalar aracılığıyla ve eğitim portalının profili düzenle bölümünde yer alan ilgili alanın tarafınızca doldurulması halinde bu araçla toplanmaktadır.

Kariyer ve Meslek Bilgileri: Mezun Olunan Okul, İş ve Meslek Bilgisi
Kişisel Veri İşleme Amaçları
Kullanıcının Yabancı Dil Yetkiliğine Uygun Sınıfta Eğitim Görmesi ve Yabancı Dil Yetkinliğine Uygun Sınıfa Alınması;
Hukuki Sebep
Sözleşmenin kurulması veya ifasıyla doğrudan doğruya ilgili olması; Veri sorumlusunun meşru menfaatleri için veri işlenmesinin zorunlu olması
Verinin Toplanma Yöntemi
Eğitim Portalının profili düzenle bölümünde yer alan ilgili alanın tarafınızca doldurulması halinde bu araçla toplanmaktadır.

Görsel Kayıtlar: Portal Kullanıcısının Profil Fotoğrafi
Kişisel Veri İşleme Amaçları
Bilgi Güvenliği Süreçlerinin Yürütülmesi; Portal Kullanıcısının Tanımlanması; Yetkisiz Üçüncü Kişilerin Sisteme Girişlerinin Önüne Geçilmesi;
Hukuki Sebep
Veri sorumlusunun meşru menfaatleri ve hukuki yükümlülüklerin yerine getirilebilmesi için veri işlenmesinin zorunlu olması
Verinin Toplanma Yöntemi
Eğitim Portalının profili düzenle bölümünde yer alan ilgili alanın tarafınızca doldurulması halinde elektronik olarak işlenmektedir.

Çerezler Aracılığıyla Toplanan Veriler
Kişisel Veri İşleme Amaçları
İnternet Sitesinin Fonksiyonelliğinin Sağlanması; Bilgi Güvenliği Süreçlerinin Yürütülmesi; İstatistiklerin Oluşturulması ve Yönetimi; Reklam ve Pazarlama Faaliyetlerinin Yürütülmesi*
Hukuki Sebep
Veri sorumlusunun meşru menfaatleri ve hukuki yükümlülüklerin yerine getirilebilmesi için veri işlenmesinin zorunlu olması, Açık rıza*
Verinin Toplanma Yöntemi
Kullanıcı çerez ayarlarına bağlı olarak internet sitesi üzerinde çalışan çerezler aracılığıyla toplanır.

Çerezlerin kullanımına ilişkin daha ayrıntılı bilgiyi çerez yönetimi sayfasından görüntüleyebilir ve aynı sayfadan gerekli ayarları yapabilirsiniz. Çerez yönetimi



sayfası, internet sitesine ilk giriş yaptığınız anda gerekli ayarları yapmanız için ekranda belirir.

4. Kişisel Verileriniz Kimlere, Hangi Amaçlarla Aktarılabilir?

Kişisel verileriniz, aşağıda sayılan kişilerle, ancak gerekli olması halinde ve her bir kategori altında açıklanan nedenlerle paylaşılabilir. Bu nedenlerden hiçbirinin var olmaması halinde kişisel verileriniz üçüncü kişilerle paylaşılmaz.

Hizmetin İfası İçin Zorunlu Kişiler

Kişisel verileriniz, tarafınıza sunulan hizmetlerin tam ve kusursuz olmasını temin edebilmek amacıyla ve yalnızca hizmetin niteliğiyle uygun düştüğü ölçüde, iş ve çözüm ortaklarımız ile teknik ve benzeri diğer işlemleri bizim adımıza gerçekleştiren üçüncü kişilerle paylaşılabilir. Bu üçüncü kişiler ilgili hizmetlerin tam ve kusursuz temin edilebilmesi için ilgili bilgilere ulaşması zorunlu olan kişilerden ibarettir.

Kanunen Paylaşılması Zorunlu Kişiler

Kişisel verileriniz, kanunlarda açıkça öngörülmüş olması, yasalara uygun olarak verilmiş bir adli ya da idari emir bulunması ve/veya hukuki yükümlülüklerimizin yerine getirilebilmesi için zorunlu olması hallerinde yalnızca ilgili kişi ya da kurumla sınırlı olmak üzere aktarılabilir.

Danışmanlık ve Yardımcı Hizmet Sağlayıcıları

Kişisel verileriniz, kanunlarda açıkça öngörülmesi, sözleşmenin kurulması veya ifasıyla doğrudan doğruya ilgili olması kaydıyla sözleşmenin taraflarına ait kişisel verilerin işlenmesinin gerekli olması, hukuki yükümlülüklerin yerine getirilebilmesi için zorunlu olması ya da temel hak ve özgürlüklerinize zarar vermemek kaydıyla sizin ya da şirketimizin meşru menfaatlerinin korunması amaçlarıyla ve yalnızca bu amaçların yerine getirilmesi için veri aktarımının zorunlu olması halinde; depolama, arşivleme, bilişim teknolojileri desteği, güvenlik gibi alanlarda destek aldığımız üçüncü kişilere; işbirliği yapılan ve/veya hizmet alınan iş ortaklarına; hukuk ve benzeri alanlarda destek alınan avukatlık ofislerine, danışmanlık firmalarına ve belirlenen amaçlarla aktarımın gerekli olduğu diğer ilişkili taraflar ile yetkili kurum ve kuruluşlara aktarılabilir.

5. Üçüncü Parti Araçların Kullanımı

İnternet sitemizin çalışması ve hizmetlerin ifası amacıyla tarafımızca birtakım üçüncü parti çerezler ya da uygulamalar kullanılmaktadır. Söz konusu üçüncü parti çerez ve uygulamalar aracılığıyla birtakım kişisel verileriniz işlenebilir. Söz konusu üçüncü parti çerez ve uygulamalar, ilgili oldukları kişi ya da kuruluşların yönetiminde bulunduğu için, bunlar



aracılığıyla toplanan kişisel verilerinize bizim müdahale etmemiz mümkün olmadığı gibi, bunlara ilişkin sorumluluğumuz da bulunmamaktadır.

İnternet sitesinin çalışması ve/veya hizmetin ifası için zorunlu olmayan (analiz, reklam ve promosyon gibi amaçlarla çalışan) çerezleri çerez yönetimi sayfasından açıp kapatabilirsiniz. Buna karşın, tarafımızdan aldığınız hizmetlerin ifası için kullanılan bir takım üçüncü parti çerez ve uygulamaları kapatmak mümkün değildir. Aşağıda, hizmetin ifası sırasında kullandığımız üçüncü parti çerez ve uygulamalar ile bu çerez ve uygulamaların ne sebeple ve nasıl kullanıldığına ilişkin açıklamalar ile bu çerez ve uygulamaların tabi olduğu gizlilik politikalarına ilişkin bağlantılar yer almaktadır:

WhatsApp (WhatsApp LLC & WhatsApp Ireland Limited)

WhatsApp üzerinden tarafımızla iletişime geçtiğiniz sırada WhatsApp tarafından birtakım kişisel verileriniz işlenmektedir. Bize ilettiğiniz ve bizim tarafımızdan işlenen kişisel verilere ilişkin veri sorumlusu sıfatımız devam etmekle birlikte, WhatsApp tarafından işlenen kişisel verilere ilişkin veri sorumlusu bulunduğunuz bölgeye göre WhatsApp LLC veya WhatsApp Ireland Limited şirkettir. Bu kapsamda işlenen kişisel verilere ilişkin olarak WhatsApp'ın gizlilik ilkesi uygulama alanı bulacağından WhatsApp'ın gizlilik politikasını incelemenizi öneririz.

İlgili gizlilik ilkesi için: <https://www.whatsapp.com/legal/privacy-policy>
(işbu aydınlatma metninin hazırlandığı tarihteki bağlantıdır ve güncel olmayabilir.)

Vimeo (Vimeo.com, Inc.)

Eğitimler, Vimeo üzerinde barındırılmakta ve Vimeo aracılığıyla kullanıcılara ulaştırılmaktadır. Videoların yürütülmesi sırasında Vimeo tarafından birtakım kişisel verileriniz işlenmektedir. Vimeo tarafından işlenen kişisel verilere ilişkin veri sorumlusu Vimeo.com Inc. şirkettir. Bu kapsamda işlenen kişisel verilere ilişkin olarak Vimeo'nun gizlilik ilkesi uygulama alanı bulacağından Vimeo'nun gizlilik politikasını incelemenizi öneririz.

İlgili gizlilik ilkesi için: <https://vimeo.com/privacy>
(işbu aydınlatma metninin hazırlandığı tarihteki bağlantıdır ve güncel olmayabilir.)

YouTube (Google LLC)

Birtakım videolar YouTube üzerinde barındırılmaktadır. Videoların yürütülmesi sırasında YouTube tarafından birtakım kişisel verileriniz işlenmektedir. YouTube tarafından işlenen kişisel verilere ilişkin veri sorumlusu Google LLC şirkettir. Bu kapsamda işlenen kişisel verilere ilişkin olarak Google LLC'nin gizlilik ilkesi uygulama alanı bulacağından Google LLC'nin gizlilik politikasını incelemenizi öneririz.

İlgili gizlilik ilkesi için: <https://policies.google.com/privacy>
(işbu aydınlatma metninin hazırlandığı tarihteki bağlantıdır ve güncel olmayabilir.)



6. Kişisel Verilerin İşlenmesine Dair Haklarınız Nelerdir ve Bu Haklara Nasıl Erişebilirsiniz?

6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu uyarınca her gerçek kişi veri sorumlusuna başvurarak kendisiyle ilgili;

- a) Kişisel veri işlenip işlenmediğini öğrenme,
 - b) Kişisel verileri işlenmişse buna ilişkin bilgi talep etme,
 - c) Kişisel verilerin işlenme amacını ve bunların amacına uygun kullanılıp kullanılmadığını öğrenme,
 - ç) Yurt içinde veya yurt dışında kişisel verilerin aktarıldığı üçüncü kişileri bilme,
 - d) Kişisel verilerin eksik veya yanlış işlenmiş olması hâlinde bunların düzeltilmesini isteme,
 - e) Kişisel verilerin işlenmesini gerektiren sebeplerin ortadan kalkması hâlinde silinmesini veya yok edilmesini isteme,
 - f) (d) ve (e) bentleri uyarınca yapılan işlemlerin, kişisel verilerin aktarıldığı üçüncü kişilere bildirilmesini isteme,
 - g) İşlenen verilerin münhasıran otomatik sistemler vasıtasıyla analiz edilmesi suretiyle kişinin kendisi aleyhine bir sonucun ortaya çıkmasına itiraz etme,
 - ğ) Kişisel verilerin kanuna aykırı olarak işlenmesi sebebiyle zarara uğraması hâlinde zararın giderilmesini talep etme,
- haklarına sahiptir.

Bu haklarınızı kullanmak için www.tanercagli.com adresinde yer alan başvuru formumuzu doldurarak talebinizi Esentepe Mahallesi Keskin Kalem Sk. No: 17/2 Şişli/İstanbul adresine ıslak imzalı olarak elden teslim edebilir veya dilmektebi@hs01.kep.tr kayıtlı e-posta adresine güvenli elektronik imzalı olarak gönderebilirsiniz.

Ayrıca tarafınızca tarafımıza daha önce bir e-posta adresi bildirilmiş ve sistemimize kaydedilmiş ise bu kayıtlı bulunan elektronik posta adresini kullanmak suretiyle info@tanercagli.com adresine de başvuru formunu iletebilirsiniz. Ancak bu şekilde yapılan başvurularda yalnızca daha önce sistemimize kaydedilmiş olan e-posta adresinizle ilişkilendirilebilen bilgiler verilebilir.

Talebinizde kimlik bilgilerinizle birlikte kullanmak istediğiniz hak/talep açıkça belirtilmeli ve talebinize konu tüm bilgi ve belgeyi de ekleyerek gerekli açıklamalar yapılmalıdır.

Tarafımıza iletilen ve gerekli nitelikleri taşıyan talepler, talebin niteliğine göre 30 (otuz) gün içinde sonuçlandırılacak ve sonucu tarafınıza talebinizde seçmiş olduğunuz geri bildirim usulüne uygun olarak yazılı veya elektronik ortamda bildirilecektir.



Veri Sorumlusu: Dil Mektebi Yabancı Dil Eğitim ve Danışmanlık A.Ş.

Adres: Esentepe Mahallesi Keskin Kalem Sk. No: 17/2 Şişli/İstanbul

E-posta Adresi: info@tanercagli.com